

EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.836

Precio: 70 céntimos

CEUTA, SABADO 1 DE SEPTIEMBRE DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm 7—Teléfono 7-9 9

Ataques y contraataques en el FRENTE COREANO

Los combates más intensos fueron en la zona de Yanggu

Aviones aliados ametrallaron fuertes refuerzos comunistas que iban hacia el sur

(Vea información en página 8)

MAS ACUSACIONES ROJAS SOBRE VIOLACION DE NEUTRALIDAD POR LOS ALIADOS, EN KAESONG

Están en curso nuevas investigaciones de las Naciones Unidas acerca de estos cargos

(Información página 6)

El Caudillo hace su entrada oficial en La Coruña

En el Ayuntamiento visitó la Exposición Bienal de Arte gallego

Coruña, 31.—S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, hizo hoy su entrada oficial en La Coruña, después de su llegada al Pazo de Meirás el lunes pasado. Con tal motivo, la capital de la provincia que le vio nacer, vivió una triunfal jornada llena de exaltación patriótica y de fervorosa adhesión al Caudillo. La Coruña aparecía totalmente engalanada. El Caudillo llegó a las 5,30 de la tarde para asistir a la corrida de toros. En todos los lugares del trayecto, el Generalísimo que venía con su esposa, fue acogido con constantes vitores y aclamaciones. Al automóvil del Caudillo seguían otros vehículos, en los que iban el jefe de la Casa Militar, segundo jefe, intendente de la Casa Civil y ayudantes de Servicio. Al aparecer, S. E. en la plaza de toros, donde era esperado por todas las autoridades coruñesas, el público que abarrotaba el coso le tributo una cálida ovación. El Caudillo saludó sonriente a la mul-

(Pasa a la página 5.)

Gromyko tiene un recibimiento HOSTIL EN SAN FRANCISCO

"¡Abajo los ejecutores rojos!" - decía una de las pancartas

Paris, 31.—El periódico "Le Figaro", al dar información relativa a la llegada a San Francisco del delegado soviético, Andréi Gromyko, publica una fotografía a tres columnas en su primera plana, en la que se aprecia una importante manifestación con pancartas.

En estas pancartas se lee claramente: "Abajo los ejecutores rojos", "Gromyko vive en el mayor lujo mientras los húngaros están esclavizados", y "Más de mil suicidios se producen diariamente en Hungría".—LRE.

MARCHA LA DELEGACION JAPONESA

Tokio, 32.—El primer ministro, Shigeru Yoshida, y la delegación japonesa para la firma del Tratado de paz, han salido hoy en avión camino de San Francisco.—EFE.

PIDEN A NEHRU QUE EXPLIQUE SU ACTITUD FRENTE AL TRATADO DE PAZ JAPONES

Nueva Delhi, 31.—El diputado Kamath, técnico en cuestiones del Extremo Oriente, ha pedido esta mañana en el Parlamento al primer ministro, Nehru, que el Gobierno indio explique su posición al pretender que el proyecto de tratado de paz japonés, de San Francisco, no satisface a la opinión japonesa, cuando el primer ministro del Japon ha calificado dicho tratado de "magánico".—EFE.

Móviles de la intervención soviética EN EL CANAL DE SUEZ

TRATA DE ENSANCHAR EL ABISMO ENTRE EGIPTO Y LOS OCCIDENTALES

El Comité Político de la Liga Árabe proclama su apoyo al bloqueo

ALEJANDRIA 31.—El Comité Político de la Liga Árabe ha proclamado su apoyo unánime al bloqueo del canal de Suez por Egipto y ha pedido a los Estados árabes que unan sus esfuerzos para defender esta nueva campaña contra Israel en las Naciones Unidas. —Efe.

MOTIVOS DE LA INTERVENCION SOVIETICA EN EL PLIEGO DEL CANAL DE SUEZ

Londres 31.—(Servicio especial)—La intervención de Rusia en la controversia del canal de Suez es el tema editorial del «Manchester Guardian».

«Mr. Tsarapkin - dice el periódico - asiste a una discusión de seis semanas sin proferir una palabra. En el último momento y cuando el Consejo de Seguridad se dispone a votar, Mr. Tsarapkin anuncia que

(Pasa a la página 5.)

La situación agrícola de España - dice - es la mejor de muchísimos años acá

Washington, 31.—Un informe dirigido al Departamento de Comercio por la Embajada norteamericana en Madrid y dado hoy a la publicidad, dice que la situación agrícola de España es actualmente la mejor de muchísimos años acá. Señaló como causas de esa situación un excelente grado de humedad y mayor cantidad de abonos nitrogenados.

«Las actividades financieras y bancarias continúan animadas por los buenos informes de la cosecha», dice la Embajada, añadiendo que a diario aparecen anuncios sobre las prometedoras perspectivas de las mejores relaciones con los Estados Unidos en el futuro.

Al comentar la cosecha de cereales, el director general de Agricultura —manifiesta en informe— pronosticó que la trigo será superior en un cincuenta por ciento a la pasada y que se dispone de lo suficiente para atender a las necesidades del consumo de acuerdo con el racionamiento actual. También la cosecha de aceite será de las mejores que se conocen.—EFE.

Londres, 31.—En un mensaje (Pasa a la página 5.)

"Daily Herald" tiene la pista de los dos diplomáticos desaparecidos del Foreign Office

Ha entregado una información al Ministerio de Asuntos Exteriores británico

LONDRES 31.—El Ministerio británico de Asuntos Exteriores confirma hoy que ha recibido del periódico laborista «Daily Herald» información sobre los dos funcionarios del Foreign Office desaparecidos, pero manifiesta que no ha podido ser confirmada.

Esta mañana, el «Daily Mail» dice que ha seguido la ruta seguida por los dos diplomáticos en cuestión. Señala que McLean y Burgess utilizaron barco, tren y avión y que la información sobre el particular ha sido entregada en el Foreign Office.

Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores ha dicho hoy: «La declaración con» (Pasa a la página 5.)

Los "cazadores de cabezas" arrasaron una aldea india. Nehru pide medidas en el Parlamento

(Información página 5)



Fusileros de Marina de los Estados Unidos establecen contacto por radio con los aviones aliados en Corea.

Rincón de la ciudad

Comenzar los artículos apoyándose en una frase estereotipada, o como se dice vulgarmente, con el clásico estilo "cojitranco", es lo mismo que ponerse a andar con muletas.

Estilo mutilado, es estilo que no vuela libre a los impulsos del espíritu. Buñón, además de afirmar que "el estilo es el hombre", en un rato de buen humor, dijo que "el hombre sin estilo, es lo mismo que el escritor sin pluma, que ni aquel es nombre ni este escritor".

Por eso podía comenzar este rincón o todos los rincones con la consabida frase de "¿Sabe usted que...? o No estamos contormes...", y esta muletilla serviría para apoyar mi estilo ya un poco reumático a fuerza de escribir día tras día sobre los mismos o parecidos temas, porque Ceuta es tan pequeña que aunque muchos sean sus problemas, después de haber tocado todas las teclas del piano acaba uno desafinándose a sí mismo.

Hoy me consolaría apoyar este rincón en un "¿Sabe usted para qué tenemos nuestro hermosísimo puerto y por qué se dice que es el puerto de Ceuta?"

Si la partícula "de", ge-

nitivo, significa posesión o tenencia, ¿dónde? ¿cuándo? ¿de qué manera, Ceuta tiene o posee a su puerto?

En primer término el puerto está aislado de la ciudad, materialmente, con una valla que oscurece los atardeceres del Estrecho y los oculta a los ojos de la ciudad. Cabe exclamar como el poeta de Surrey:

"Mil ojos tiene la sombra /del atardecer /que se pierden en los muros /ros de mi cárcel." verso, si ustedes quieren un poco existencialista y raro, que expresa la angustia del que no tiene visión del mas allá.

Luego viene lo de la entrada. Se me ocurre preguntar si allí radica un nuevo Eden sólo permitido a unos cuantos mortales atortunados.

No nos guía el ánimo de crítica. Y si, festivamente, nos empezamos para solicitar se suavice el régimen del puerto es precisamente para que nadie pueda sentirse herido con esta justa petición. Son tan hermosos sus paseos y era tan de Ceuta su puerto que hoy da pena verlo encastillado entre sus guardianes y alejado de su ciudad.

F. ARDANAZ.

Vida religiosa

SANTORAL DEL DIA

1 de septiembre, sábado. — Nuestra Señora de la Consolación. Santos Gil, abad; Donato, Félix y hermanos, Terenciano, obispo, Anón, diácono, Leto, Régulo, Prisco, Vicente, mártires; Ana, profetisa; Victorio, Constancio, Lupo, Sixto, obispos; Verena, virgen. Misa de Santa María en sábado. Ornamentos blancos o misa de difuntos con ornamentos negros.

SAN GIL

Fué natural de Atenas, y para seguir a Jesucristo repartió todo su patrimonio a los pobres. Vivió en Provenza una vida consagrada a la oración, austeridad y sacrificio. Pidió al rey Teodorico que construyese un monasterio en cierto paraje del bos-

que, en donde se habían encontrado en una cacería. Es tradición, que reinando en España Witiza, vino San Gil a hacer penitencia en las fragosidades del Pirineo y que fundó allí el Santuario de Nuria. Murió en 1038.

ADORACION NOCTURNA

Vigilias que celebrará la Sección Adoradora Nocturna de Ceuta, en el mes de septiembre actual: turno primero, en la noche del 8 al 9; turno segundo, en la noche del 15 al 16; turno tercero, en la noche del 22 al 23, y turno cuarto, en la noche del 29 al 30.

Cine ASTORIA

JADU

Hoy desde las 5

Metro Goldwyn Mayer presenta a Montgomery Clift y Anne Macmaon en

Los ángeles perdidos

Terraza Astoria

JADU

Hoy desde las 9 30

Gran Programa doble Tom Tyler en la gran producción del Oeste

Crimen en el Oeste

EL CANELO

por Stan Laurel y Oliver Hardy

Apolo - Cinema

Desde las 5

Metro Goldwyn Mayer presenta a

ROBERT TAYLOR

en

MUROS DE TINIEBLAS

con Audrey Totter

Terraza Apolo

Desde las 9'30

Robert Taylor en

MUROS DE TINIEBLAS

es una producción Metro Films

Centro de Hijos DE CEUTA

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los Srs. Socios de este Centro que el próximo lunes día 3 de Septiembre se celebrará Junta General Extraordinaria, a las 20'30 horas en primera citación y 21 horas en segunda, en la que se rendirán cuentas por la Comisión de Festejos de la Caseta de Feria Ceuta, 31 de Agosto de 1951.

LA DIRECTIVA

Engrase, Petroleado Lavado a presión Garaje y Estación de Servicio "Africa"

Bolsa libre de Tánger

Cambios del día 31 viernes

Franco (pts. 100) 800

Libra cheque 141'30

Dólar cheque 49'40

Franco suizos 11'38

Escudos 171'50

Libra oro 5.100 fcos

Dólar oro 1.000 frcos.

Ceramica de los Castillejos

Representación de Ceuta
Adornos huecos y macizos
Servicio directo a pie
de obra
DEPOSITO
Calvo Sotelo n.º 20 Tel. 403

HIJAS DE MARIA

Manana primer domingo de mes, en la iglesia de San Francisco, las Hijas de Maria celebran la misa y Comunión mensual, a las 9.

Se ruega la asistencia de las asociadas.

CEUTA AL DIA

PRESENTACION DEL CUADRO ARTISTICO DE LA U. AFRICA-CEUTI

Mañana domingo celebrará la entusiasta Sociedad Unión Africa-Ceuti otro de sus animados bailes familiares. En el curso de dicha fiesta, que como saben tendrá lugar en su local social de Avenida de Africa n.º 1, hará su presentación el nuevo Cuadro Artístico de la referida entidad, constituido bajo la dirección de los señores Blasco e Igualada, afectos a la Obra Sindical Educación y Descanso.

DE REGRESO

Procedente de Valencia y Jativa, donde pasó breve tem-

porada, llegó la señorita Arriera Pérez Román, acompañada de sus familiares.

BOLETIN METEOROLOGICO

Temperatura máxima, 29 a las 17.

Id. mínima, 19,8 a las 7.

Id. media, 24,4.

Presión media, 765,3.

Humedad, 65.

Dirección viento, N. E. Velocidad del viento, 36 kms. hora.

Estado del cielo, despejado.

Mar, marejada.

Horas de sol, 12,50.

NUMERO DE LA CRUZ ROJA

189



F. E. T. y de las J. O. N. S. Auxilio Social

EMBLEMA: "ALICANTE"

El domingo, día 2, se celebrará la primera cuestación del mes de septiembre, se recuerda a los dueños de los locales afectados por la disposición sobre cuestaciones, la obligación que tienen de proveerse de los emblemas que le han sido asignados, pudiendo pasar a retirarlos por esta Delegación Provincial de "AUXILIO SOCIAL" durante todo el sábado y domingo día 2, de 9 a 2 de la tarde.

Por Dios, España y su Revolución Nacional - Sindicalista.

Ceuta, 31 de agosto de 1951.

Saludo a Franco. ¡Arriba España!

HERNIADOS

Se evitan braqueros y engorrosos vendajes, adquiriendo el insuperable CIERRE AUTOMATICO HERNIUS (patentado) una creación exclusiva de nuestra acreditada marca con todas las garantías de comodidad, precisión y seguridad. (C. C. S. 12.144).

ESTOMAGO CAIDO Progresivamente desaparecen sus molestias al localizarlo a su normal posición con el moderno ELEVADOR HERNIUS, cómodo minúsculo y sin tirantes que evita los engorrosos y molestias de las antiguas fajas. (C. C. S. 12.125).

VISITA EN CEUTA el lunes, día 3 del cte. de 10 a 1 en el CONSULTORIO del Dr. RICO MAYO Bruil, 2.

GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS R. de Cataluña, 34. Barcelona

Programas

TERRAZA

9'30 y 11'30
Aurora Bautista en la producción Cifesa

AGUSTINA DE ARAGON

Por pasarse solo hoy, se ruega puntual asistencia

CERVANTES

DESDE LAS CINCO

¡Acontecimiento!
Selecciones Capitoio presentan a Paquita Rico Alfredo Mayo Lina Yegros en

DE LA VIRGEN GITANA

(En color)

para Hoy

ESTADIO

9'30 y 11'30

Continuando las aventuras iniciadas en «La Espada Desnuda» ofrecemos:

EL CABALLERO DEL REY

(Acción y luchas)

Crema Lota', maquillaje Roberta, Agua Visnú, maquillaje Danamark

"DROGUERIA ROMA" - Cervantes 8, - Teléfono, 889

DEFENSA DE LAS FILIPINAS

EL PACIFICO EN PRIMERA LINEA

El anuncio de la firma de un tratado de defensa mutua entre la República Filipina y los Estados Unidos, es de inmediata significación ya que indica que las Filipinas están dispuestas ahora a aceptar el tratado de paz con el Japon. De forma que ha sido evitada otra posible fuente de división y de obstrucción en la Conferencia de San Francisco; y cabe alentar la esperanza de que con esto se dará la fuerte impresión de que puede hacerse una paz razonable y constructiva.

Por supuesto, el tratado con Filipinas tiene una mas amplia significación. Demuestra la amplitud y solidez de los cimientos en que se está edificando un acuerdo general en el Pacifico. Juntamente con otros similares tratados con Australia y Nueva Zelanda, que también han de ser firmados en San Francisco, y el proyectado tratado de paz con el Japon, se creará un poderoso arco defensivo a lo largo del litoral asiático, comparable al Pacto del Atlantico en la parte opuesta del mundo. Este sistema no incluirá evidentemente la estructura del sudeste de Asia, tan agitada en los últimos

años, pero establecerá una firme y práctico apoyo, que incluso puede ejercer atracción sobre los pueblos de Indonesia y del continente asiático.

Hay que reconocer la gran contribución del pueblo filipino en la consecución de este proyecto. Con su participación, la nueva estructura de la estabilidad del Pacifico es verdaderamente purinacional, una empresa tanto oriental como occidental, que representa los genuinos intereses de los pueblos del Oceano Pacifico. en el ordenado desarrollo de su vasta área. Hay que reconocer también, que es solamente la nueva voluntad del pueblo americano, atendiendo a sus obligaciones globales, la que hace posible esta estructura. Hace pocos años, después de 1945 (no digamos en 1941) la idea de garantizar la seguridad de toda la cadena del Pacifico Occidental contaba con pocos entusiasmos en los EE. UU. y en Oriente. Corea cambió las cosas; y de esta lección coreana está emergiendo un sistema de estabilidad, paz y cooperación en el área del Pacifico, con inmensas posibilidades en el futuro.

CAPITULO DE SUCEOS

Otra victima de la «locura del pan» en Fort Saint Sprit. - Cincuenta ahogados en las inundaciones de Tampico

OTRA VICTIMA DE LA «LOCURA DEL PAN»

Fort Saint Sprit, 31 - Anchoche ha sido hospitalizado otra victima de la llamada «locura del pan» que ha ocasionado ya cuatro muertos y ha sembrado el terror en esta ciudad del valle del Rómano que cuenta solamente con 5,000 vecinos. La epidemia como ya se ha anunciado oficialmente: era debida al envenenamiento con ergotina contenida en las harinas. -Efe.

19 ACCIDENTES DE AUTO. MOVIL, CON 9 MUERTOS Y 25 HERIDOS

Paris 31.-En las últimas 24 horas se han producido en Francia 19 accidentes de automóvil, con un total de nueve muertos y 25 heridos.

Ante la situación creada por los numerosos accidentes automovilísticos que se vienen produciendo en el país, el Diario del Gobierno publica hoy un decreto por el que se autoriza a los prefectos para que puedan retirar los permisos de conducir a quienes incumplan las leyes de circulación rodada. El Gobierno, está dispuesto a obrar con la ma-

yor energía, dada la situación critica que ha sido creada -Efe

CINCUENTA AHOGADOS EN LAS INUNDACIONES DE TAMPICO

Méjico 31 - Un médico militar que ha regresado de una gira por la región de Tampico informa que cincuenta personas perecieron ahogadas a consecuencia de las inundaciones provocadas por el río Panuco. Numerosos supervivientes parientes y vecinos de las victimas vieron como los cuerpos eran arrastrados por la violencia de la corriente y desaparecieron bajo las aguas.

El nivel del Panuco continúa subiendo en la mañana de ayer y rebasaba en dos metros setenta centímetros su nivel normal. -Efe.

EL CHOQUE DE UN AUTOBUS CON UN CAMION CAUSA 29 VICTIMAS

Keosau (Wisconsin) 31 - Cincuenta personas han resultado muertas y 24 heridas, al chocar un autobús, que efectuaba el servicio Chicago-Milwaukee contra un camión. En el autocar viajaban 35 viajeros, y se cree que solo siete han resultado totalmente indemnes. -Efe.

CONTRABANDISTA DE DIAMANTE DETENIDO

Boston, 31. - Al llegar a este aeropuerto procedente de Paris los funcionarios de Aduanas han hecho detener a un neoyorquino portador de diamantes valorados en cien mil dólares, que trataba pasar de contrabando. Se trata de Samue Singer, que ha sido puesto en libertad bajo fianza de veinticinco mil dólares. -Efe.

TIERNEY ENCARCELADO POR LLEVAR A LA VIDA REAL SUS PELICULAS

Hollywood 33 - Lawrence Tierney ha sido sentenciado a noventa días de cárcel por haberse comprobado que en su vida real se había comportado como lo suele hacer en las películas en que interpreta el papel de «maio».

Tierney golpeó a un estudiante llamado John Nailor tan violentamente que le rompió la mandíbula por tres sitios. -Efe

TRES AÑOS DE PRISION POR ROBAR CUATRO CENTAVOS

Montreal 31.-Goy Bulet, de 18 años, ha sido condenado a

tres años de prisión por robar a un anciano de 73 años la cantidad de cuatro centavos,

Para la condena se ha tenido en cuenta que este era el primer delito de Goy. -Efe.

DOS SOLDADOS MUERTOS

Bruseas, 31.-Dos soldados han resultado muertos y otros tres heridos al transportar municiones que explotaron, cerca de Louvain. -Efe.

HAZANA DE UN PILOTO

Londres 31. - Veinticinco pasajeros de un tetramotor británico han estado a punto de perder la vida al desprenderse una de las hélices del avion y averiados dos de los cuatro motores

El avion volaba sobre Francia camino de Londres, y los pasajeros sólo sintieron una fuerte sacudida. El piloto pudo realizar un perfecto aterrizaje en Lyon. - Efe

UN EX-TENIENTE Y UN EX-SARGENTO NORTEAMERICANOS ACUSADOS DEL ASESINATO DE SU COMANDANTE

Turin 31. - El Tribunal local ha cursado al Ministerio italiano de Justicia una petición de extradición contra el ex-teniente norteamericano Aldo Icardi y el ex-sargento Carlo Lodoge acusados del asesinato de su jefe el comandante William Holchan, en la última guerra. - Efe.

VOLCAN EN ERUPCION

Managua, 31. - El volcán Concepción, de la isla de Ometepe, en Lago Granada, ha entrado en erupción lanzando al espacio una lluvia de rocas y cenizas y sembrando el pánico entre los 1500 habitantes de la localidad

El viento arrastró una columna gigantesca de humo y cenizas hasta una distancia de 75 kilómetros. La última erupción del Concepción ocurrió en 1928. El Lago Granada es el segundo por amplitud de toda la América española y tiene una superficie de 550 millas cuadradas. -Efe.

HOY en CERVANTES

MONITA ALFREDO LINA RICO MAYO YEGROS



El gran triunfo de CANNES... La película que recorre el mundo entre aplausos...

INFORMACION NACIONAL

SESENTA MILLONES DE FRANCO HAN CAMBIADO LOS TURISTAS FRANCESES EN IRUN

Irún, 31.-Durante el actual mes, el Banco de España en la frontera de Irún ha obtenido sesenta millones de francos franceses producto de sus operaciones de cambio, señalándose por consiguiente, por término medio, los dos millones de francos diarios, cifra muy superior a la de meses y años anteriores. -Cifra.

EL MINISTRO DE MARINA EN EL FERROL

Ferrol del Caudillo, 31.-Procedente de Madrid ha llegado ministro de Marina, don Salvador Moreno Fernandez, acompañado de sus ayudantes. El virante Moreno se hospeda en el palacio de la Capitanía General del Departamento. Mañana partirá a los Juegos Finales que celebrarán en el teatro Jofre organizados por la Asociación de la Prensa en honor de la marina española y en la que será reina la señorita María del Carmen Moreno Aznar hija del maestro y mantenedor don Jesúsuevos, director general de Recaudación. -Cifra

EL ENDE DE GUADALBUERCA A FRANCIA

Irún, 31.-Ha cruzado la frontera en dirección a Francia e Italia desde Guadalbuere, presidente del Consejo Administrativo la RENFE. El viaje tiene carácter privado. -Cifra.

BUQUE ESCUELA ITALIA EN VALENCIA

Valencia 31 - Llegó al puerto esta mañana, en visita de crucero de prácticas, el buque escuela italiano «Reimondo

Montecucoli», de 9 600 toneladas, armado de ocho cañones. Es uno de los cuatro cruceros que conserva Italia y fué dedicado el pasado año a buque escuela de guardias marines. -Cifra.

OFRENDA DE LA ESPAÑA MARINERA A NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DEL CARMEN

Vigo, 31 -En el templo votivo de la Virgen del Mar, sito en Pañon, se ha celebrado esta mañana la tradicional ofrenda de la España marinera y pescadora a su Patrona Nuestra Señora del Carmen.

A primera hora llegó a Pañon el destructor «Aisado», con una comisión de caballeros alumnos de la Escuela Naval Militar de Marina, con bandera y banda de música, que rindió los honores correspondientes al oferante don Carlos Franco Salgado Araujo, general de Intendencia de la Armada. Asistieron todas las autoridades.

El obispo de Tuy ofició una solemne misa. En el ofertorio el señor Franco Salgado, de rodillas, pronunció la invocación a la Virgen del Mar. Presentó la invocación en nombre de la Marina Mercante de España y de los pescadores.

Le contestó el prelado y terminada la ceremonia religiosa se leyeron las preces tradicionales. Finalmente, los guardamarcas de la Escuela Naval desfilaron ante las autoridades. -Cifra.

HOMENAJE DE DESPEDIDA AL GOBERNADOR CIVIL DE SALAMANCA

Salamanca 31 - En la Diputación provincial, con asistencia de todas las primeras autoridades

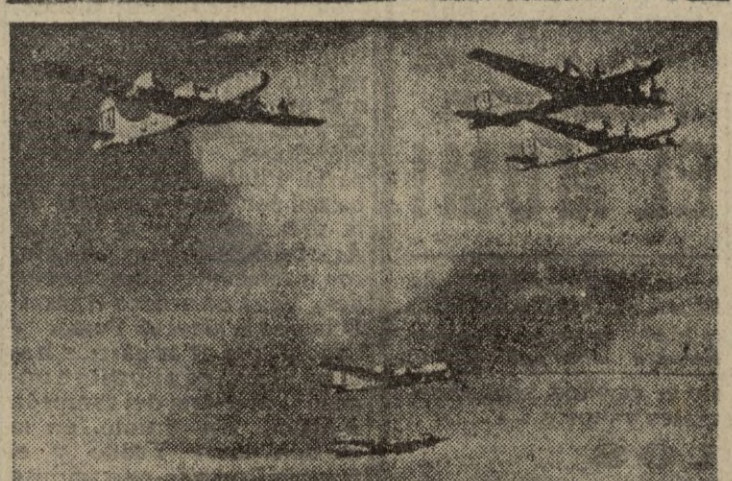
locales y provinciales y representaciones diversas, se ha celebrado un acto con motivo de la despedida oficial de don Joaquín Pérez Villanueva que hasta ahora fué gobernador civil de Salamanca y ha sido nombrado director general de Enseñanza Universitaria.

Le fué impuesta al señor Pérez Villanueva la Medalla de Oro de la provincia por el presidente de la Diputación y la Medalla de Oro de la ciudad, por el alcalde.

Se pronunciaron brillantes discursos por dichas personalidades. -Cifra.

LOS TOMATES A 25 CENTIMOS EL KILO

Cartagena, 31.-El precio de los tomates en esta región, dada su abundancia, ha bajado a 25 céntimos el kilo esperando se continen aún a más bajo precio. -Cifra.



Superfortalezas norteamericanas con base en el Japon se dirigen a bombardear los objetivos militares de Corea del Norte.

DEPORTES

El U. Africa-Ceuti, filial de la S. D. Ceuta

Se reunieron ayer en la secretaría del club titular las directivas del representativo y del Unión Africa Ceuti. Se tomó el acuerdo de comunicar a la Federación Hispano-marroquí que a partir de esa fecha, el Africa-Ceuti es oficialmente el filial del Ceuta.

A dicho efecto quedó designada una Junta técnica pro-fichajes, compuesta por los señores Cabillas, Imossi, Buades, Ponce, Espinosa y González Romano, los cuales se encargarán en unión del entrenador del Ceuta, Uria, y del preparador africanista, Humarán, de agrupar en el equipo unista a todos los jóvenes que prometan, formando así la auténtica cantera local. También contará el Africa con aquellos jugadores del Ceuta que no sean de momento titulares del equipo a fin de que en todo momento se encuentren en condiciones de actuar.

Cabe felicitar al Ceuta y al Africa por este acuerdo, que no cabe duda habrá de redundar en beneficio de ambos clubs e impedirá la marcha de nuestros mejores elementos a clubs de otras ciudades.

EL AFRICA CEUTÍ A TÁNGER

Mañana domingo, parte para Tánger el equipo del U. Africa-Ceuti. Se enfrentará por la tarde a la Unión Deportiva España, que presentará sus nuevas adquisiciones.

EN EL CALVARIO

Algeciras, 1. - B. Linense, 3

El jueves se celebró el primer partido de los concertados por los clubs arriba indicados, pro-fichajes registrando el campo un lleno absoluto a pesar de ser día laborable.

El partido fué en general entretenido, viéndose jugadas muy vistosas por ambas partes si bien la iniciativa del encuentro correspondió siempre a la Balona, que llevó más veces el balón a la meta contraria, aunque en general sin peligro las más de ellas.

El Algeciras jugó un partido de circunstancias, aunque a nuestro juicio debió emplearse un poco más a fondo, pues las contadas veces que lo hizo dió buena sensación la delantera y la línea de medios.

Los primeros en marcar fueron los balompélicos en el segundo tiempo, pues el primero terminó con empate a cero, y quince minutos después empató el Algeciras. Puesto el balón en juego, de salida volvió a marcar la Balompédica el segundo y minutos después el tercero de un golpe franco que el portero local no vió entrar, ya que la poca luz del día que quedaba dificultaba la visibilidad.

Como decíamos antes, el Algeciras no se empleó a fondo y si bien el resultado final defraudó a muchos hinchas deben tener en cuenta que el equipo local sacó a su once casi completo, con todas sus figuras a las cuales se les dió la consigna de no emplearse

a fondo ni disputar ninguna pelota comprometida pues cualquier encontronazo podría traer mala consecuencia antes de empezar la Liga.

No así ocurrió con la Balompédica que sacó al campo de prueba una legión de jugadores dispuestos, como es natural, todos a jugarse el fichaje y como es lógico salían dispuestos a hacer méritos. Alguno, sin embargo, como el defensa Pastor lo hizo pero en forma reprobable, pues en algunas jugadas hizo gala de una violencia excesiva.

Destacaron por el Algeciras, Ortiz en su puesto de interior que jugó por los vencidos; Navarro como defensa central, muy bien, así como Augusto, Mata y Pilín. Los demás en tono discreto obedeciendo las órdenes recibidas.

Destacó en la Balompédica, Vázquez II, que será en breve un elemento codiciado y los demás, ya conocidos de la pasada temporada, se limitaron a cumplir. De los nuevos elementos que sacó de prueba no creó encontrar nada aprovechable a excepción de Pastor como defensa lateral derecho, siempre que se corrijan algunas violencias.

Algeciras: Augusto; Palo, Navarro, Mata; Mariano Llopis; Pilín, Turro, Munne, Ortiz, Santacreu.

Balompédica: Cruzado (Oreja); Cortés (Félix) Gallardo, Virgili; Cachaza (Vicente), Vázquez II, Iriarte, Bozambó, Román (Oliveros), Colomar. — J. RIVERA.

AJEDREZ

Primer torneo internacional de Bilbao

Bilbao 31. — Se está jugando en esta ciudad el primer Torneo Internacional de ajedrez. No han llegado a tiempo los holandeses Pins y Carterwvkbryñ, que se espera lleguen esta tarde.

En la partida jugada entre Arrubé y Benito del Valle, resultó vencedor este último, campeón de Vizcaya, que triunfó rápidamente en la partida entre Irazabal y Pilnik, que comenzó muy cerrada y dió lugar a bonitas combinaciones, llevó la mejor parte Pilnik que ganó dos piezas por torre y triunfó en la prórroga. En la partida Arturo Pomar-Vega, se dió un interesante combinación. Vega no aceptó el sacrificio que le ofreció Pomar y llegó a igualar la partida habilmente, pero al final se impuso la maestría del campeón español. Por último, en la partida entre Yuado y el francés Rossolino, se impuso este último después de parar un ataque que como último recurso le lanzó el bilbaíno, y consiguió una brillante victoria. — Alfíl.

REGATAS

Campeonato de "snipes" del norte de España

— Se ha celebrado la última regata del campeonato de la clase «snipes» del norte de España. Resultado NO y la clasificación ha sido:

1.º «Eup III»; 2.º «Alparra II»; 3.º «Sarama»; 4.º «Carmen»; 5.º «Law III»; 6.º «Rafa»; 7.º «Mariposa III».

Se retiró por abordaje «Sanverdei».

Ha sido proclamado campeón de la prueba Interclubs el yate «Alparra II» de don Ramón Churruca y vencedor absoluto y campeón del norte «Sarama», de don Daniel Le fontan. — ALFIL.

HIPISMO

Los jinetes españoles ganan la prueba de la "Copa Vizcaya" en el Concurso internacional de Bilbao

Bilbao, 31. — Se ha disputado la quinta jornada del Concurso hipico internacional. Se corrió la «Copa Vizcaya» que es la prueba más importante de las disputadas hasta el momento, por la dureza del recorrido y por la importancia de los premios en metálico y trofeos. Participaron 39 caballos.

En la primera fase empataron a cero, ya que no contaba el tiempo, cinco caballos españoles y cuatro portugueses, que fueron al desempate final.

Resultado: 1.º, capitán Domínguez Manjón, sobre «Friso», con cero faltas, 31-44/5; 2.º, capitán Domínguez Manjón, sobre «Vitamen», con 33-1/5; 3.º, teniente coronel Domínguez, sobre «Satirico», cero faltas, 35-2; 4.º, capitán

REORGANIZACION DE LOS SERVICIOS DE LA SECRETARIA DE LA REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL

Madrid, 31. — La Secretaría de la Real Federación Española de Fútbol ha facilitado la siguiente nota:

«El amplio desarrollo del fútbol nacional y los problemas que tal actividad crea, ha hecho patente la necesidad de dotar a los servicios secretaría de la Real Federación Española de los medios necesarios para atender con toda agilidad y eficacia a las funciones que les son propias, susrayando el primordial aspecto técnico que incumbe al organismo futbolístico nacional del despacho de los asuntos de índole diversa que se plantean con ritmo creciente.

Por ello, con la aprobación de la Delegación Nacional de Deportes, se ha decidido sub-

FUTBOL

EL EQUIPO ESPAÑOL DE FUTBOL JUVENIL, CAUSO SENSACION EN ITALIA

Barcelona, 31. — De regreso de Italia, donde el equipo juvenil del Barcelona obtuvo un resonante triunfo, el entrenador, señor Llorens, ha manifestado que el equipo español causó sensación, demostrando superioridad física y técnica sobre los demás contrarios.

Terminado el torneo, se jugó un partido entre el equipo juvenil del Barcelona y el equipo profesional de San Remo, de Segunda División, que finalizó con la victoria de los italianos por uno a cero. — ALFIL.

NATAACION

Tres "récorde" nacionales batidos en Canarias

Las Palmas, 31. — En el festival de natación celebrado en la piscina de la Isleta se batieron los siguientes tres «records» nacionales:

Jesús Domínguez en 200 m. brazas, que consigue una de las mejores marcas mundiales, 2:39.0 Castora Martín, inscribe por primera vez el nombre de Canarias en la historia de la tabla nacional femenina de los 400 metros, con el registro de 5:59, y en relevos femeninos de los 400 metros, el Club Natación «Metropole» bate ampliamente el récord español, en 4x100 con la marca 5:13.7

En las demás pruebas sociales oficiales se consiguieron también notables registros.

Calado, portugués, sobre «Caramulo», cuatro faltas, 27-2.

En esta prueba final los irlandeses han ocupado los tres últimos puestos.

Abrió el programa una prueba para caballos sin handicap con este resultado:

1.º, Figueroa, sobre «Revetador»; 2.º, teniente coronel Domínguez, sobre «Criza»; 3.º, Goyaga, sobre «Beauty». — ALFIL.

PLAZA DE TOROS DE CEUTA



Mañana domingo 2 de Septiembre de 1951 a las CINCO Y MEDIA EN PUNTO DE LA TARDE.

Con el superior permiso de la Autoridad competente y si el tiempo no lo impide, se celebrará una GRAN NOVIADA en la que serán lidiados y muertos a estoque CUATRO BRAVOS NOVILLOS de la muy renombrada y acreditada ganadería de BELMONTE para los valientes y nuevos ases de la novillería que tan resonante triunfo obtuvieron en esta plaza

MIGUEL MARTIN

y SALOMON HACHUEL

MONTENEGRO

EL MOMI

acompañados de sus correspondientes cuadrillas de banderilleros - Sobresaliente: SEBASTIAN CARREÑO

SOMBRA, 25 PTAS. SOL, 15

En el intermedio del espectáculo el público será obsequiado con los siguientes valiosos

REGALOS

1.º Una colosal Cesta de Merienda. — 2.º Un Jamón de 5 kilos aproximados. — Una gran máquina de coser SIGMA. — 4.º 5.000 PESETAS en metálico. — Un magnífico reloj de oro CYMA.

El Caudillo hace su entrada oficial en La Coruña

(Viene de la primera página.)
titud desde el palco presidencial.

Terminada la fiesta, a las 7,30 de la tarde, cuando el Caudillo se disponía a abandonar la plaza, mientras de nuevo era interpretado el Himno Nacional, el público, puesto en pie, tributo a S. E. nuevas demostraciones de terrorosa adhesión. En el exterior de la plaza, donde esperaba un gran gentío, el Caudillo fué de nuevo aclamado, siendo incesantes los gritos de ¡Franco! ¡Franco! ¡Franco! y ¡Arriba España!

Por el centro de la capital, en coche y acompañado por su esposa y el alcalde de La Coruña, el Jefe del Estado se trasladó a la Plaza de María Pita. En este lugar se hallaban concentradas todas las organizaciones del Frente de Juventudes de la provincia y los grupos artísticos de toda España, vistiendo sus trajes típicos. Además, una gran multitud invadía el amplio recinto. Las aclamaciones arreciaron cuando el Caudillo, acompañado del alcalde se dispuso a entrar en el palacio municipal. Detrás de S. E. iban todas las autoridades y allí esperaban representaciones de todas las entidades oficiales, económicas y particulares de La Coruña. Las bandas interpretaron el Himno Nacional, mientras se mezclaban con las ovaciones populares el estampido de las bombas de palenque y el sonido de las campanas de los templos coruñeses y las sirenas de los buques surtos en el puerto.

El Generalísimo, con su esposa, autoridades y representaciones, penetró directamente en el piso bajo del palacio municipal, donde se celebra la primera Exposición Bienal de Arte gallego, a la que concurren numerosos artistas. El alcalde de La Coruña explicó al Caudillo las características del proyecto. S. E. elogió la grandiosidad de la obra y, a continuación, hizo un recorrido por el certamen.

Seguidamente, el Caudillo y su esposa subieron al piso principal del Ayuntamiento, acompañados por el séquito y autoridades. Penetraron en el salón oficial de la Alcaldía, donde S. E. conversó unos instantes con las autoridades y representaciones.

A la esposa del Caudillo, a la que acompañaban su hermana doña Isabel Poio de Guezaia, la esposa del gobernador civil y otras distinguidas damas, le fue entregado un precioso ramo de flores.

Ante las insistentes aclamaciones del público congregado en la Plaza de María Pita, el Caudillo salió al balcón principal, y en este momento culminó el entusiasmo popular.

Seguidamente, comenzó un brillante desfile de las fuerzas que habían rendido honores, así como los conjuntos artísticos del Frente de Juventudes de la provincia; luego, los aprendices de la Fábrica de Armas y del Parque de Artillería, los de la Empresa Nacional Bazán y diferentes bandas de música. Cerraba el desfile el coro regional gallego "Cantigas da Terra".

A las nueve menos cuarto, e. Generalísimo y séquito, emprendieron el regreso al Pazo de Meirás. Al salir del Ayuntamiento, la multitud pugnaba por acercarse al coche del Caudillo, vitoreándole con entusiasmo.—CIFRA.

TOROS



Gran tarde de Luis Miguel, Manolo González y Liri en La Coruña.—Presenció la cor. Jefe del Estado

La Coruña 31.—Corrida de toros en honor de S. E. el Jefe del Estado y esposa, que al aparecer en el palco son recibidos con grandes aclamaciones. Toros de Arturo Sánchez Sánchez de buena presentación y bravos salvo el segundo y sexto para Luis Miguel Dominguín. Manolo González y Liri.

Luis Miguel clava dos pares y medio que se aplauden. El toro excesivamente castigado, llega apimado a la muleta. Faena con pases sentado en el estribo muy valiente. Consigue unos derechazos y de otras marcas para media estocada que basta (Muchos aplausos). En su segundo clava tres pares que se ovacionan. Cuatro pases de ro-

dillas y naturales. Otros pases variados entera y descabeleados dos orejas y saludos.

Manolo González hace faena artística y pinturera a un toro que no se presta. Monetes y pases de otras marcas, valiente y artista. Una entera algo atravesada y media. (Gran ovación, vuelta y saludos). En su segundo pases estatuarios y redondos muy buenos. Monetes y el de pecho, para una casi entera que basta. (Gran ovación dos orejas vuelta al ruedo y saludos).

Liri faena inmensa que comienza con estatuarios escalos.

Cita desde lejos dá valandas de naturales que llega con e. de pecho. Las naturales que ponen al toro en pie. Molinetes y otros monetes recibiendo, que... (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos. Un estocador le arroja una paloma). En el último un toro que no embota faena algunos estatuarios buenos y otros pases con mucha voluntad y valor. El público le pide que abra. vie Pincha una vez leja una estocada que basta. (Ovación).—Cifra.

LLORENTE E ISIDRO MARIN CORTAN OREJAS Y PABLITO LALANDA OYM UNA BRONCA

Calahorra 31.—Corrida de feria Ganado de Ortega, para Rafael Lorente, Pablito Lalande e Isidro Mañán.

Lorente, faena por redondos, manoletinas y desplantes. Mata de media superior. (Gran ovación dos orejas y vuelta). En su segundo no puede haber faena y acaba de tres pinchazos y descabello. (Ovación).

Pablito Lalande, con su primero trastea y está breve. Un pinchazo media fea y descabello varias veces. (Suena un aviso. Bronca). En su segundo, faena con muchas precauciones, para unos mantazos. Un metisaca, varios pinchazos y una estocada. (Un aviso. Bronca).

Mañán faena valiente por derechazos. Sufre una cogida aparatosa sin consecuencias. Sigue con manoletinas y desplantes. Estocada hasta el puño. (Gran ovación, dos orejas, rabo, vuelta al ruedo y saludos). A que cierra plaza le hace una faena voluntariosa. Un pinchazo en hueso y una buena estocada. (Ovación).—Cifra.

Gromyko tiene un recibimiento hostil en San Francisco

(Viene de la primera página.)

a los obreros británicos y que se considera destinado al Congreso de Sindicatos que comienza el 3 de septiembre, el partido comunista de Gran Bretaña se declara opuesto a todo rearme de España, Alemania occidental y el japonés.

Móviles de la intervención rusa en el canal de Suez

(Viene de la primera página.)

Rusia tiene un nuevo «approach», que no puede decir cual es hasta el sábado. De esta manera, el delegado soviético aplaza el debate, bajo amenaza de veto.

Los motivos de esa actitud se transparentan. Los rusos no tienen el menor interés en los derechos de Egipto, y todo lo que quieren es mantener y, a ser posible, ensanchar el abis-

mo entre Egipto y las potencias occidentales. La controversia, así, sobre las restricciones impuestas por Egipto a la navegación por el canal de Suez constituyen una ocasión ideal para crear el conflicto no solamente con el imperialismo británico, sino con el grupo atlántico, también.

De este modo, Tsarapkin puede decir a los egipcios: «Estos caballeros les piden que formen parte de una alianza anticomunista, pero, como a ustedes se les alcanza, lo importante en el caso es que los comunistas son sus amigos».

—Pero nosotros sabemos muy bien el valor de esa amistad en el caso de que quedasen eliminadas las potencias occidentales. Es importante esperar—continúa el «Guardian»—hasta conocer el «approach» soviético. El delegado de Moscú, si es lo suficientemente astuto, podría articular el cese del bloqueo en el canal con la posición de los refugiados árabes. En el punto de vista no puede ser descartado como relevante, ya que, como señalaba la «Gaceta de Egipto», el sufrimiento de los refugiados está por encima de toda inconveniencia o pérdida causada por las restricciones en el canal.—Efe.

«Daily Mail» tiene la pista...

(Viene de la primera página.)

cuer la con ciertas teorías e informaciones previamente recibidas, pero que no han podido ser confirmadas a pesar de los intentos de comprobación.—Efe.

DIRECCION GENERAL DE PRENSA

Premios mensuales de Periodismo

De acuerdo con la orden de la fecha de 1 de enero de 1942, por la que se creaban los premios mensuales de Periodismo, como estímulo para los trabajos periodísticos, se ha acordado con esta fecha convocar el presente Concurso correspondiente al mes de septiembre de 1951, con arreglo a las siguientes bases:

- 1.—El premio correspondiente al Concurso del mes de septiembre se denominará «Septiembre 1951».
- 2.—Podrán concurrir al mismo todos los trabajos con firmas o anónimos, requiriéndose para su admisión que sean inéditos. Cada autor podrá presentar un solo trabajo. El trabajo premiado se publicará en toda la Prensa de España.
- 3.—La extensión de los artículos será como máximo la correspondiente a tres cuartillas dobles escritas a máquina y a dos espacios.
- 4.—El tema de los artículos presentados versará sobre la descripción periodística en forma de artículo o reportaje, de la obra más importante realizada por el régimen durante los últimos quince años en el pueblo o localidad en que resida el concursante. El Jurado tendrá en cuenta también el valor literario de los trabajos presentados.
- 5.—La cuantía del Premio objeto de este Concurso será de 1.500 pesetas, no pudiendo en ningún caso dividirse y dejarse devuelto el premio.
- 6.—Los artículos serán enviados a la Dirección General de Prensa, Sección de Asuntos Generales, consignando el nombre y domicilio del autor, en un plazo que expirará a las 24 horas del día 5 de octubre próximo. El fallo del Jurado se dará a conocer dentro de los cinco días siguientes.
- 7.—El Jurado para el Premio «Septiembre 1951» se compondrá por el Ilmo. señor director de Prensa o persona en quien él delegue; don Ramón Pastor director de «ABC», don Tomás Borrás el Rvdo. P. Félix García y don Raul Sánchez Nogueira, jefe de la sección de Asuntos Generales.

Madrid 1 de septiembre de 1951. El director general de Prensa.

La señora de Gamper fallece en desgraciado accidente

Barcelona 31.—En el término de Cornellá de Llobregat y en el cruce de la carretera del Prat con Tarragona, por la costado chocó un camión de diez toneladas con un automóvil propiedad de don Marcelo Gamper hijo del fundador del Club de Fútbol Barcelona, don Juan Gamper. Conducía el coche el chófer apodado Sintes y en el mismo viajaban la esposa del propietario, doña Concepción Creus, de 40 años y sus dos hijos Manuel y Juan de 13 y 14.

A causa del choque el automóvil quedó completamente destruido recibiendo heridas gravísimas, a consecuencia de las cuales falleció una hora después la esposa del señor Gamper y, heridas graves el chófer.—Cifra.

PLAZA de TOROS de TANGER

Domingo día 2 de septiembre. A las 5:30 en punto de la tarde.

GRAN CORRIDA

6 MAGNIFICOS TOROS, 6 de la famosa ganadería del Excmo. señor Marqués de Contadero, de Sevilla, para los notables espadas

RAFAEL ORTEGA
JUAN SILVET Y

Manuel Calero (Calerito)

con sus correspondientes cuadrillas de picadores y banderilleros

Venta de entradas en Tánger Av. de España, 80 y 82. Aviso importante: Facilidades de salvoconducto para cuantos habitan en la Zona.—Informes, viajes y localidades Agencia Cumbre, Generalísimo 17, Tetuán.

COMUNICADOS OFICIALES

Delegación de Educación y Cultura

BECAS

ANUNCIO DE CONCURSO

A partir de esta fecha y hasta el 8 de septiembre queda abierto un plazo de admisión de instancias para solicitar BECAS de la Delegación de Educación y Cultura.

PRIMERO.—Los tipos de Becas a concursar y el número de ellas son las siguientes:

- a).—Bachillerato, 10.
- b).—Carreras y Estudios Especiales de Tipo Medio:

 - 1.—Estudios en su residencia, 1.
 - 2.—Estudios fuera de su residencia, 2.

- c).—Carreras y Estudios Especiales de Tipo Universitario, 2.

SEGUNDO.—Podrán concurrir españoles e israelitas residentes en la Zona de Protectorado o nacidos en ella, elevando sus instancias al Ilmo. Sr. Delegado de Educación y Cultura, con arreglo al formato que les será facilitado por el Negociado de Protección Escolar de esta Delegación, Juntas Territoriales y Locales de Enseñanza, e Institutos Nacionales de Enseñanza Media de Ceuta y Melilla, a las que unirán la siguiente documentación debidamente reintegrada con pólizas de la Zona:

- a). Partida de nacimiento.
- b).—Certificado de residencia extendido por el Municipio correspondiente en el que conste el número total de familiares que vivan al amparo del cabeza de familia.
- c).—Certificado de carencia de bienes, extendido por la autoridad local.
- d).—Certificado del Pagador correspondiente o de la Empresa donde trabaje el cabeza de familia del total de las remuneraciones que perciba en concepto de sueldo y gratificaciones fijas.
- e).—Certificado Académico Personal, extendido por el Centro Oficial a que pertenezca el alumno (Instituto, Escuela Especial o Facultad), que justifique su situación académica.

TERCERO.—Los exámenes constarán de dos ejercicios, uno escrito y otro oral, el primero de los cuales será eliminatorio y para obtener Beca el alumno habrá de alcanzar necesariamente una calificación media de Notable con puntuación de 8.

Las pruebas de suficiencia correspondientes comenzarán en Tetuán, locales de la Delegación de Educación y Cultura el día 10 de septiembre próximo, a las 9 de la mañana.

CUARTO.—Tanto las relaciones de admitidas a examen como la de los que alcancen la suficiencia para el disfrute de la Beca, serán publicadas en la prensa.

Tetuán, 24 de Agosto de 1951.
EL DELEGADO,
Tomás García Figueras

EDICTO

EL ALCALDE DE ESTA CIUDAD

HAGO SABER; Que el periodo voluntario de cobranza de los Arbitrios Municipales sobre KIOSCOS PROPIEDAD DEL AYUNTAMIENTO ALQUILERES DE LA ESTACION DE AUTOBUSES, KIOSCOS DE PROPIEDAD PARTICULAR SURTIDORES DE GASOLINA, OCUPACION DE LA VIA PUBLICA CON MESAS Y SILLAS DITEROS, ANUNCIOS DE ESPECTACULOS E IMPUESTO DE

LUJO, correspondientes al presente mes de Septiembre e llevará a efecto a partir de hoy, hasta el día 15 del mismo, ambos inclusive; ADVIRTIENDO QUE EL PAGO DE ESTOS CONCEPTOS NO SE HARA A DOMICILIO sino en las OFICINAS DE RECAUDACION MUNICIPAL ESTABLECIDAS EN PLAZA DEL ALCAZAR DE TOLEDO NUMERO OCHO, en días hábiles de 9,30 a 13,30 y de 16 a 20 horas.

Asimismo hago saber que transcurrido dicho plazo voluntario, los contribuyentes que hubiesen dejado de abonar el Arbitrio correspondiente, incurrirán en el recargo del 20 por ciento de apremio, que se reducirá a un 10 por ciento si los satisfacen desde el 20 al 30 del actual mes de Septiembre.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

Ceuta 1 de septiembre de 1951.—LUIS S. BLANCO.

ANUNCIOS BREVES

Compras y ventas

SE VENDE comedor completo seminuevo. Razón esta Administración.

VENDO almacén. Razón Administración.

Varios

RADIO Regal Olímpic, R. C. A. lámpara y material americano. Casa Salas, General Sanjurjo, 16. Frente al Mercado.

HOY en CERVANTES

PAQUITA RICO * ALFREDO MAYO * LINA YEGROS



La película española que triunfa en el mundo entero en la actualidad

Mas acusaciones rojas sobre violación de neutralidad por los aliados EN KAESONG

Están en curso nuevas investigaciones de las Naciones Unidas acerca de estos cargos

Tokio 31.—Prosiguiendo las acusaciones sobre la serie de incidentes en la zona neutral de Kaesong, Radio Pekin, captada en Tokio esta tarde, ha difundido un mensaje especial de Piongyang, relutando, una vez más, las versiones dadas por el mando de las Naciones Unidas.

Refiriéndose al incidente del día 19 de este mes, en el que un oficial chino resultó muerto y un soldado herido, el mensaje repite que «los asesinos

vestidos de uniforme, se hallaban bajo el control de las fuerzas de las Naciones Unidas, a cuya protección recurrieron».

Los rojos también han acusado hoy viernes, a los aliados de nuevas violaciones de la zona neutral de Kaesong, según anuncia el Cuartel general de las Naciones Unidas.

Los rojos han manifestado que un avión de bombardeo norteamericano B-26, lanzó el miércoles sobre Kaesong una bengala con paracaídas y que fuerzas terrestres aliadas violaron dicha neutralidad de la zona por dos veces, ayer jueves.—Efe.

JOY RESPONDERA A LAS ACUSACIONES COMUNISTAS

Campamento avanzado de Corea 31.—Un portavoz de las Naciones Unidas ha manifestado hoy que ya están en curso las investigaciones sobre los últimos cargos formulados por los comunistas a los aliados por violaciones de la neutralidad de Kaesong.

El portavoz indicó que el vicealmirante Turnes Joy responderá pronto a dichas acusaciones. Aunque estas acusaciones no han sido formuladas por escrito, el portavoz ha dicho que la delegación aliada las había considerado como «protesta oficial».

Disminió la pretensión comunista de que el 16 de agosto el oficial de enlace de las Naciones Unidas hubiera dado su conformidad a que los aviones aliados no volaran sobre la zona neutral que rodea Kaesong, sino que la garantía del general Ridgway, dada en un principio, suponía solamente que los aviones no actuarían como en primera línea.—Efe.

Dr. Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española, 11 Teléfono, 519

SINTONICE RADIO

Africa - Tánger

La emisora de los grandes éxitos musicales, los más selectos programas del oyente y para el oyente.

Para peticiones de discos y publicidad diríjanse a su Delegación en

CEUTA

Espíritu Santo, 2 pral.

C. COSIO, HIJO

CLARETE «FINO MADRID» y FINO «JIMENEZ VARELA»

Bar Casi

ALMACEN DE VIVERES

NUESTRAS CRONICAS EN EL MUNDO

EL MISTERIO DE LOS FALSOS SACERDOTES

CONTRA EL VATICANO, CHECOESLOVAQUIA FABRICA "OBISPOS Y SACERDOTES" DOCILES

LONDRES AL DIA (Servicio especial de nuestro periódico.)

Sigue la persecución religiosa y toma cada día caracteres nunca vistos a lo largo de la fecunda y abundante historia religiosa de la humanidad: llevan estos enemigos de la Iglesia veinte siglos de aleccionamiento y han progresado en sus métodos satánicos, porque el mal, lo mismo que el bien, tiene un progreso permanente y continuo.

En Hungría, la persecución religiosa se ha basado siempre en el método de la liquidación directa. El Gobierno checo, por el contrario, ha aplicado otra táctica distinta: la destrucción del catolicismo por el cisma.

Y un cisma es lo que se ve venir en la tierra de Hus: los descendientes de aquel viejo hereje cuya aparición precediera a las grandes escisiones protestantes, quieren luchar con la Iglesia desgastando su vida, dividiéndola en porciones, para después aplicarse con saña y tutor a la destrucción de cada una de las partes así logradas.

En este país, fue siempre Mgr. Beran el símbolo de la resistencia espiritual nacional. Esta no ha cesado de extenderse. Mgr. Beran, que durante años estuviera arrestado en el palacio episcopal, en total incomunicación con sus diocesanos, ha sido trasladado a uno de los monasterios transformados en campo de concentración. Allí su aureola es quizá mayor que nunca.

No hace mucho, fué encarcelado otro prelado, Mr. Matocha, obispo de Olomuc, que a su vez, en el pasado mes de mayo refuso capitular.

-METODOS DE COMBATE

Esa resistencia nacional hondamente espiritual y netamente católica, ha llevado a las autoridades checas la persuasión de combatir la Iglesia con las mismas armas con que ella lucha.

Y el nuevo ministro de Salud Pública, el ex-sacerdote Plojhar y el padre Stehlik, vicario capitular de Praga, los dos sacerdotes ex-comulgados, han planeado una nueva ofensiva.

Los dos tienen la confianza entera del Gobierno checo y del moscovita. Son eminencias grises detrás de los cinco obispos "colaboradores", cuya sumisión evidente ha sembrado la inquietud en los medios religiosos y hasta en el Vaticano.

Gracias a ellos, se ha formado una iglesia oficial, reclutada en un 15 por ciento entre los sacerdotes que se han adherido al régimen.

Sus planes, sin embargo, no han parado aquí; para llevar adelante el plan de "desvaticanización", se ha llegado a la creación de nuevos sacerdotes y obispos ordenados directamente por el Esta-

do, a los cuales se las encargan diócesis y parroquias, a fin de que la fe cristiana de sus ovejas no sienta luchas de incompatibilidad con los dogmas comunistas del Kremlin.

Los "obispos del Estado" así creados, consagran constantemente nuevos adeptos, que pronuncian sus votos conforme a la doctrina comunista. Como hay escasez de sacerdotes dóciles se fabrican otros rojos.

La labor es dura y extensa; en estos últimos meses el Gobierno ha patrocinado el entrenamiento en el sacerdocio de unos 600 agentes comunistas. Este entrenamiento, consiste en instrucciones de conducta calculadas para alejar y desalojar la parte inculta de la población.

-LA ACTUACION DE ESTOS LOBOS DISFRAZADOS

La primera fase de su nueva actuación pastoral es de todos conocida; reúnen estos lobos vestidos de piel de ovejas, conforme a la expresión evangélica, reúnen

con los obreros después de las jornadas de trabajo. A las primeras palabras es fácil conocerlos.

Recomiendan que se trabaje todo lo más posible como una contestación a los factores de la guerra. Se descubren del todo cuando los oradores descargan todo su odio y claman que el Vaticano es el lugar de cultivo de las futuras hostilidades, y que la mayor parte de los sacerdotes occidentales están al servicio de los grandes traficantes en armas y que el Papa es el dueño de Montecarlo.

Sus oyentes, en la mayoría de los casos, advierten con facilidad tan grosera mentira. Esos propagandistas vestidos de negro, que llevan cuello duro y sin corbata alguna, son los sacerdotes del Estado.

La reacción es clara: los fieles no asisten a los oficios y sabotean las ordenes de semejantes clérigos en disidencia con la Iglesia.

LOPEZ MAC MILLAN.

LA PAZ DE SAN FRANCISCO

En la Villa natal de la O.N.U. va a jugarse la suerte del Pacífico, entre la Araña (Foster Dulles) y el moscardón (Gromyko)

WASHINGTON AL DIA (Servicio especial de nuestro periódico.)

La más bella ciudad del Pacífico, una de las más bellas a la vez del mundo entero, fue la cuna de las Naciones Unidas. Y cinco años más tarde, aquellas naciones que se comprometieron a organizar un mundo de concordia y fraternidad, van a reunirse de nuevo en ellas; lleva allí sus decepciones, sus amarguras y sus divisiones. El símbolo de San Francisco va a quedar destrozado con esa conferencia de paz americana, que será la próxima de San Francisco.

Se había creído que sería este un asunto breve y fácil: los desacuerdos habían desaparecido. La mayor parte de las 47 potencias en guerra con el Japón, se habían desinteresado del Pacífico. China estaba eliminada por sus circunstancias actuales y Rusia, en virtud de la actitud de principio que había adopta-

do, se presumía que estaría ausente.

El cuadro cambió una tarde de agosto; la del domingo día 12. El Kremlin llamó al embajador americano, Alan G. Kirk. El oso ruso soltó un terrible manotazo sobre las telas de araña urdidas por la diplomacia americana. Es esta una larga historia: el Japón vencido por la coalición, con ella debiera haber hecho la paz. Desde 1947 se ve la imposibilidad de esta fórmula. Y América adoptó la solución de la paz por separado.

...EL OBRERO DE ESTA PAZ: FOSTER DULLES

El obrero de esta paz, elegido en el mes de marzo de 1950 por recomendación del diácono Vandenberg, ha sido John Foster Dulles. Su situación es la de aquellas personalidades internacionales que quedan a mitad de camino de la fama mundial, pero sus principios y sus actos tendrán al menos un día notoriedad universal, cuando el próximo día 8 de septiembre ante docenas de naciones y delante de 1.192 periodistas de todo el mundo, se firme esta paz.

Foster Dulles era hijo de un pastor presbiteriano. Por línea materna, descendió de un antiguo embajador americano, John Wadson Foster. Y su ejemplo fué el que orientara su carrera. En 1907, a la edad de 19 años, vio al lado de su abuelo la conferencia de La Haya, en la que se llegó a una paz con China.

Doce años más tarde, saltó el mundo de la guerra más terrible del aquel entonces de la historia. Por curiosidad innata conservaba su afición por los grandes asuntos internacionales. Aquello le valió una participación en la conferencia de Versalles en la Comisión de Reparaciones.

Foster Dulles, en su vida privadas, dedicó a la práctica del derecho. Políticamente es republicano. Perteneció a los círculos protestantes más ardientes y aquí pudiera encontrarse una de las razones de la poca simpatía que sintiera siempre por nuestro país.

Desde 1946, está haciendo la paz con el Japón. Hizo lo imposible por entenderse con Rusia, pero todo fué inútil. Ha recorrido más de 20.000 kilómetros recogiendo objeciones y resolviendo dificultades. En Nueva Delhi, Nehru le hizo conocer que la cesión de bases que fueran japonesas a los Estados Unidos representaría una resurrección del antiguo colonialismo. En Londres se exigió imperativamente la necesidad de que participara la China roja en el tratado, y en París, se le impuso la asisten-

(Pasa a la página 8.)

INGLATERRA EN EL AÑO XII DEL RACIONAMIENTO

Mujeres de Inglaterra - dice un miembro del Gobierno - si creéis que los precios son demasiado elevados, rebelaos! En vuestras manos está el remedio

LONDRES AL DIA (Servicio especial de nuestro periódico.)

Inglaterra está en el año XII del racionamiento.

Y por todas partes se ve el mismo espíritu. Reina en Inglaterra, más que la disciplina, la apatía, una especie de pasividad resignada como la de los carneros, que ha penetrado a fondo en las masas inglesas, las cuales se sienten saturadas de orden y de educación, a medida que los cupones de racionamiento, las colas justificadas e injustificadas, las esperas reglamentarias o al margen de la ley, se han constituido en instituciones religiosas.

—Mujeres inglesas, rebelaos! Si creéis que los precios que pagáis por las escasas mercancías que adquirís son exagerados, en vuestras manos tenéis el remedio. La resistencia del consumidor ha hecho en otras ocasiones ya sus pruebas: probad suerte.

Y quien así habla a las mujeres inglesas, el que lanza esa alocución a favor de la rebeldía, no es un miembro de la oposición, ni un demagogo a la conquista de electores, ni un representante siquiera del consumidor medio. Es el Gobierno inglés mismo en la persona de sir

Hartley Shawcross, presidente del "Board of Trade".

Y no deja de ser sorprendente en extremo que un ministro induzca a los gobernados a la resistencia; esto demuestra mejor que otra cosa el estado de espíritu en Inglaterra.

-LONDRES IMPRESIONANTE

Al desembarcar en Londres el extranjero queda fuertemente impresionado.

Delante de las estaciones del metro o del autobús, donde quiera que tres personas se reúnen, surge una cola formada conforme a la más estricta disciplina militar. En las horas de afluencia, no se registra barullo alguno. Si al pasar, alguien os roza u os pisa, se deshacen en mil excusas y perdones.

Y esta costumbre va ya tan lejos que en el festival de Inglaterra, donde se había dado la orden oficial de que no hubiera colas, se ven a la entrada del Real serpientes interminables de ciudadanos, que esperan pacientemente las entradas protegidas tras del periódico del día y dispuestos a pasar cuatro horas o más en esta actitud.

El inglés, a pesar de la dura disciplina en que vive, advierte que aun le quedan cosas peores que pasar. La

Gran Bretaña se prepara para la más dura crisis de combustible desde que terminara la guerra. Para atenuar el déficit de carbón, Mr. Shinwell, ministro de Combustible había de regular las horas de trabajo de forma tal que una cuarta parte de la población, se desayunara a las tres de la mañana, mientras que otra cuarta parte almuerce a la misma hora.

—No olvide usted —le dicen totalmente convencidos al extranjero, que se muestra indignado— que nuestro país ha pasado la guerra.

Y la guerra ha puesto a Inglaterra en las mismas condiciones que el Japón; son unas y otras islas un territorio excesivamente poblado, que produce menos del 70 por ciento de alimentación, que no tiene casi minerales de hierro y que no cuenta, si se exceptúa el carbón —unos 20 millones de toneladas por año— con ninguna de las materias primas esenciales para una potencia industrial.

Si se mantiene el Commonwealth se debe a que Inglaterra contrajo durante la guerra con sus asociados unas deudas astronómicas. La esperanza de reembolsarlas es el lazo más fuerte que

(Pasa a la página 8.)

LO QUE TITO DIJO A HARRIMAN

«Solo podría producirse una guerra general si el Kremlin se equivocara acerca del Oeste»

Yugoslavia sigue temiendo a los satélites de Rusia

Washington 31.—Harriman ha declarado que Tito le expuso su opinión de que sólo podría producirse una guerra general si el Kremlin se equivocara en sus apreciaciones de una u otra índole acerca del oeste.

En su visita, el dictador de Yugoslavia le dijo que Stalin no desea verse envuelto en un conflicto bélico general. Agregó que, no obstante, Tito se muestra preocupado ante el reforzamiento de la potencia militar de los países vecinos de Yugoslavia, satélites de Rusia, por lo que Yugoslavia se esfuerza, ante todo, en aumentar su propia potencia militar.

Tito expuso también a Harriman su punto de vista respecto a Trieste, al tratar de las relaciones de Yugoslavia con Italia y otros países, pero advirtió que no trató de mediar en el asunto.

Agregó Harriman que no halla problemas irreconciliables en las negociaciones sobre el petróleo en Teherán y expresó la esperanza de que, una vez serenos los ánimos, se reanuden las negociaciones en el mismo punto en que quedaron antes. Añadió que no tendría inconveniente en volver a Teherán para continuar sus esfuerzos de mediación.

Declaró que, a su entender, la Anglo Iranian Oil Company no ha estado adecuadamente despierta al problema de la nacionalización y se ha mostrado lenta en resignarse al tipo de concesiones hechas al espíritu nacionalista en otras partes del mundo. Por otra parte, dijo que los iraníes no comprenden los intrincados problemas de la producción, distribución y administración petrolífera.—Efe.

Los "cazadores de cabezas" arrasaron una aldea india

Nehru pide medidas en el Parlamento

Nueva York 31.—El primer ministro indio, Nehru, ha dicho hoy al Parlamento que las tribus de cazadores de cabezas de Ponju en Birmania, asaltaron la aldea fronteriza de Nokhu, destruyendo 400 casas y graneros que fueron incendiados, matando ganado y arrojando las cosechas, después de capturar a noventa y tres habitantes del pueblo.

El asalto se repitió cinco días más tarde, pero ya los habitantes de Nokhu habían evacuado el pueblo.

Nehru ha manifestado que los soldados de Assam han logrado dominar la situación y pidió que se amplíe el área de administración para impedir una repetición del hecho.

Manifestó que el problema es traba en extender las comunicaciones señalando que el incidente se produce todos los años y que había que evitarlo en lo sucesivo.—Efe.

EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

La ayuda económica a EUROPA

El Senado norteamericano acuerda mantener la reducción de mil millones de dólares

Y aún aprobó otra disminución de 250 millones

Washington 31.—El Senado ha rechazado por 56 votos contra 17 un proyecto de ley que autorizaba para restablecer la cantidad de ocho mil quinientos millones de dólares que figuraba primitivamente en el programa gubernamental de ayuda al exterior.

El embajador Kirk regresará definitivamente de Moscú

Nueva York 31.—El próximo regreso a Estados Unidos del embajador norteamericano en Moscú, que se cree será definitivo, incita a los «Wall Street Journal» a analizar las condiciones que debe reunir el representante norteamericano cerca del Kremlin.

Reconoce el periódico que el embajador actual ha resuelto, dentro de una atmósfera dominada por tensiones fundamentales, problemas que el más hábil de los embajadores no hubiera sido capaz de solucionar, dando pruebas de su sobriedad, prudencia y competencia.

Aiude el periódico, sin comentario al nombre de Ralph Bunche para sustituirlo.

«No es tampoco desdeñable—añade el periódico—que tal enviado sepa hablar y escribir en ruso, condición que apenas se encuentra entre los candidatos susceptibles de que se les confíe tal misión; salvo aquellos que ya han ocupado el cargo en Moscú.»—Efe.

Las Comisiones de Asuntos Exteriores y Servicios Armados habían reducido en unos mil millones dicho programa.

El Senado ha reducido en 250 millones de dólares los fondos de ayuda económica previstos para Europa por un total de 7.535.750.000 dólares.

Previamente, el Senado había rechazado una propuesta que tenía a reducir dichos fondos en quinientos millones.

Después decidió aumentar la ayuda económica al Oriente Medio del total proyectado de 122.500.000 dólares a 160 millones, incluyendo dos partidas para ayudar a los refugiados de Israel y Palestina. Esta decisión fue adoptada en forma de enmienda presentada por el senador demócrata Pau Douglas al proyecto general.

El senador republicano Robert Taft, estampó su firma entre los 13 patrocinadores de una propuesta de reducción en 500 millones del programa de ayuda económica a Europa.—Efe.

MILLONES DE MARIPOSAS CAUSAN ACCIDENTES

Tortosa, 31.—Hace tres días que al atardecer invaden esta ciudad espesas nubes de mariposas blancas que revolotean alrededor de los focos e interruptores y caen muertas al suelo por millones, dejando el piso resaca-ladizo, lo que ha originado varias caídas de transeúntes. Algunos han sufrido lesiones de consideración y una mujer se fracturó el brazo derecho.—O. ha.

LA PAZ DE SAN FRANCISCO

(Viene de la página septima.)
cia de Indonesia e Indochina a la conferencia.

...EL SECRETO DE LOS RUSOS

Durante muchos meses, la URSS permaneció alejada e indiferente. Había declarado que no reconocería jamás esa paz y la protestaba en bloque y detalle.

¿Qué traerán los rusos a San Francisco. Su secreto no aparece en la solicitud de pasaportes diplomáticos. Y la célebre ciudad del Pacífico verá de nuevo uno de los personajes más odiados desde que revelara sus furiosos a través de la televisión en las Naciones Unidas, Andrei Gromko.

Viene a la cabeza de una delegación de 33 personas y nadie sabe con qué idea. Es capaz de todo; de la audacia y de la astucia. Y el mundo entero ante la incógnita de la futura lucha soviético-americana, se ha contentado con ver venir los acontecimientos sin atreverse a tomar parte.

Se espera un gran gesto, ¿estarán los rusos dispuestos a solicitar la reconciliación general en esta ciudad? No hay razón alguna que confirme esta suposición an atrevida.

UBALDO DE LEON.

Inglaterra en el año III del racionamiento

(Viene de la página septima.)
mantiene unidas a las naciones del Imperio Británico con Londres.

—NO HAY QUIEN ENTienda ESA CRISIS

Y lo grave del caso es que esa crisis no hay quien la entienda. Los americanos miran con recelo a los ingleses.

—Los políticos recurren siempre a los mismos remedios estériles—escribe «Ti-

Ataques y contrataques en el frente coreano

Los combates más intensos fueron en la zona DE YANGGU

Aviones aliados ametrallaron fuertes refuerzos comunistas que iban hacia el sur

Tokio 31.—Un comunicado del mando de las Naciones Unidas facilitado anoche, dice que patrullas aliadas actuando a lo largo de los sectores central y occidental del frente coreano, dieron cuenta de haberse registrado ligeros contactos con el enemigo durante el día de ayer.

Al norte de Kumwha, las fuerzas atacantes aliadas encontraron un violento fuego artillero comunista y las tropas que operaban al noroeste de Yanggu, una tenaz resistencia por parte del enemigo.

El comunicado se refiere también a un movimiento comunista hacia el sur, observado en la zona situada al norte y noroeste de Yanggu. Durante el jueves, la artillería aliada atacó con enorme ímpetu a los atacadores para disputarle la posición de un terreno elevado al noreste de Yanggu, pero al caer la noche los comunistas todavía se mantenían en sus posiciones.

me"—compran menos a los EE. UU. y aumentan los controles sobre ellos.

Los ingleses no ven más clara esta cuestión saben que su producción es mayor, un 16 por ciento superior a la de antes de la guerra. Saben que no hay país que exporte más coches, por ejemplo. Y al mismo tiempo, conocen la tremenda austeridad en que viven. ¿Cuál es la causa?

—Terrible chasco—ha dicho Churchill—. Mostradme una sola industria nacionalizada que no constituya una carga para el erario público. Y esto sin contar con la cola que ha traído en Persia y otros países.

LOPEZ MAC MILLAN.

Ataque. Los aviones aliados atacaron fuertes refuerzos rojos que avanzaban hacia el sur para apoyar a los defensores, observándose la presencia de una división nortecoreana que se atrincheró cerca de la línea de batalla justamente al norte de llamada «Rclera». Dos grupos de 500 hombres que fueron avistados en esta misma zona fueron atacados por 16 cazas aliados que les ametrallaron y bombardearon, cuando se mantenían medio ocultos, no pudiendo determinar el número de bajas sufridas.

El combate más intenso de la jornada se centró en torno a la zona montañosa situada al norte de Yanggu, donde los rojos lanzaron cuatro ataques a primeras horas de la mañana. Todos fueron rechazados. Poco después, las unidades aliadas pasaron al ataque y hacia las ocho de la mañana habían conseguido hacer retroceder a los comunistas. A mediodía, los rojos contratacaron con denso fuego de fusilería, mortero, ametralladora y artillería, obligando a retroceder ligeramente a las fuerzas aliadas. Hora y media más tarde las unidades aliadas pasaron de nuevo a la ofensiva, pero los rojos atrincherados, se mantuvieron firmes.—Efe.

Colegio de la Sagrada Familia

PRIMERA ENSEÑANZA

Repaso de asignaturas - Cultura general - Labores - Mecanografía - Idiomas

Las clases comenzarán el día 3 de septiembre.—La matrícula estará abierta durante todo el mes

Ultima HORA

La señora de Perón retira su candidatura a la Vicepresidencia argentina

Buenos Aires, 31.—Doña Eva Duarte de Perón manifestó por la emisora nacional de Buenos Aires que retiraba su candidatura a la Vicepresidencia de la Argentina.

Agregó la señora de Perón que había adoptado esta decisión libremente y sin presión alguna.

—Efe.

Cuatro horas en atravesar el Atlántico!

Londres, 1.—Un bombardero a reacción «Camberra» ha estado todos los «récor» establecidos para la travesía del Atlántico, tardando cuatro horas y 17 minutos en cruzarlo entre Escocia y Terranova.